

ОГОЛОШЕННЯ

СЬОГОДНІ: Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 години.

НАЙВАЖЛИВІШІ СПРАВИ

Дванадцята Неділя після Пятидесятниці

Цікаво відзначити ті справи, про яких Св. Апостол Павло, у сьогоднішньому Апостолі (1 Коринтян 15:1-11) заявляє, що вони - першорядного значення: «...що Христос був умер ради наших гріхів за Писанням, і що Він був похований, і що третього дня Він воскрес за Писанням, і що з'явився Він Кифі [Петрові], потім Дванадцятьом». (uocc.ca)



МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ: В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

СВЯТКУВАННЯ ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ у Ванкувері відбудеться в середу 26 серпня о 6 вечора в Українському Католицькому Центрі за адресою 550 West 14th Street, Vancouver. Програма включає благодійний концерт американської співачки зі Львова, Брії Блесінг, мовчазний аукціон, базар, святкову українську вечерю, дитячий куточок. Зібрані кошти підуть на підтримку важкопоранених українських бійців. Квитки: \$30 - дорослий, \$20 - студентський, діти до 12 років - безкоштовно. За детальною інформацією та квитками звертайтеся до Галини Бортнік @ 604-369-5204..

ТАЇНСТВО СПОВІДІ: Чин сповіді звершується в кожен неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнству ми духовно насичуємося. Таїнство причастя є невідомою частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.

СПІВАКИ ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО СЛУЖБИ БОЖОЇ: Катедральний хор запрошує співаків до цієї багатогранної духовної та парафіальної праці. Хористи мають зустріч і репетицію перед Службою Божою кожної неділі в 9:00 год. в катедральній аудиторії. Вихваляйте Господа своїми голосами! Будемо раді Вас привітати на хорах!

ЄВАНГЕЛЬСЬКЕ ЧИТАННЯ на наступну неділю. Мт. 21:33-42.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN

НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745
E-mail: rtsaplan@yahoo.ca
Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am.

Confession: 9:00 to 9:50 am.

DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am.



The Rich Young Ruler

12-та неділя по Пятидесятниці. Голос 3. Успенський Піст
12th Sunday after Pentecost. Tone 3. Dormition Fast (Theotokos)

Sunday, August 23, 2015



SUNDAY GOSPEL

Matins: Gospel: St. Matthew 28:16-20. **Liturgy:** Epistle: 1 Corinthians 15:1-11. Gospel: St. Matthew 19:16-26.

TODAY'S ANNOUNCEMENTS

GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY WARM DAY: We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors.

PARISH MEMBERS are asked to introduce themselves and to let our guests know that we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.



TODAY we continue to pray for our God-Beloved and God-Protected ancestral homeland Ukraine. May our Lord and God protect the people of Ukraine in their great time of need. We also pray for healing and peace; that one day, all people will lay down their arms and embrace one another as brothers and sisters in one human family.



BLESSING OF FRUITS AND HONEY will follow after the service. The custom of blessing of fruits comes to us from ancient times, from the beginning of Christianity, from Egypt, Lebanon, Alexandria, Greece and our Fatherland Ukraine. Especially on the Transfiguration of our Lord, on the 19th of August or Sunday after Transfiguration the fruits are blessed to symbolize the Glory of Christ. The fruit is the end result of casting a seed into the ground. So we cast the seed of His teaching to the masses and the result is that it bear fruits. It is the culmination of an incredible series of miracles which man witnesses in nature. Let us teach our children by showing them our Orthodox customs that are connected in our hearts and our minds through a sincere desire to truly consecrate every action and thought to Almighty God.



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

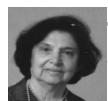


THE EUCHARIST: Holy Communion is referred to as the Sacrament of Sacraments. It is the one sacrament that transcends all other sacraments. Participating in the Eucharist is nothing less than taking Jesus Christ into himself; it is receiving the Lord into our lives.

UKRAINIAN INDEPENDENCE CELEBRATION - will be in Vancouver on Wednesday, August 26th, 6 PM-10 PM at the Ukrainian Catholic Church at 550 West 14th Street, Vancouver. Program includes a charity concert by an American singer from Lviv, Bria Blessing, silent auction, traditional Ukrainian dinner, market place, kids fun zone. All proceeds will go towards support of wounded soldiers in Ukraine. Tickets: \$30 - adult, \$20 - student, children under 12 - free. Please contact Halyna Bortnik at 604-369-5204 for tickets or more information.



40th DAY PANAKHYDA will be served on Sunday, August 30th in memory of Dr. Roman Onofrijchuk to commemorate 40th day since his passing. May God repose his Soul among the Just and may his memory be eternal. After the formal service everyone is welcome to join us in the Auditorium for light refreshments.



40th DAY PANAKHYDA will be also served on Sunday, August 30th in memory of Rosica Pasheva to commemorate the 40th day since her passing. May her memory be eternal.

OUR FRIDAY NIGHT SUPPER - SEPTEMBER 4: The popular Friday night suppers on the first Friday of every month are a great opportunity to meet some new faces and participate in your church community. Bring your friends and enjoy a wonderful Ukrainian meal.

INVITATION FOR FEAST DAY IN SURREY St. Marys invites you to celebrate their Patron Saint's Day, the Dormition of our most Holy Lady, the Theotokos and Ever-Virgin Mary on Sunday, August 30. They would be honoured with your presence on this special occasion. Divine Liturgy at 10:00 am. Dinner with a special program will follow.

SPECIAL FUNDRAISING LUNCHEON and SUNDAY SCHOOL REGISTRATION: Special fundraising luncheon will be held during the Fellowship Hour on Sunday, September 13th. Cost is by donation and funds will be used to purchase materials for the Sunday School program. Classes will commence on Sunday, September 20th. We encourage parents and grandparents to please register your children for these classes.

FOR OUR ELDERLY MEMBERS AND DISABLED who find it difficult to climb the stairs to the Church, we will be live-streaming the Divine Liturgy to the church auditorium. Display screen and chairs will be set up each Sunday.

REMEMBER OUR SHUT-INS! Olga Hawryshok, Emily Kuzik, Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Anne Krapekevich, Rose Kowalow, Anne Pasochnik, Anthony Bugera, and Mary Predenchuk. A visit or phone call is always appreciated.

MEMBERSHIP: We warmly welcome all worshippers. We also encourage everyone to become a member. By doing this, you will not only support Holy Trinity Cathedral but also the Consistory (Head Office) of the UOCC and the Western Eparchy. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss membership and to obtain a copy of the Membership Application Form.

REMINDER ABOUT PAYMENT OF MEMBERSHIP DUES: Parish members are reminded that the membership dues for 2015 are \$105 single, \$200 family. Please ensure that your dues for the current year are paid. Thank you.



AUDITORIUM RENTALS: Please call 604-876-4747 or visit our website www.uocvancouver.com

THANK YOU for attending the service and we hope that you have received inspiration and comfort by participating in this Divine Liturgy.

WE WOULD LIKE TO SEE YOU IN CHURCH EACH SUNDAY!